



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

Šifra proizvoda: 03.9902-10xx.x / 70001x

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Uporaba tvari/pripravaka sredstvo za podmazivanje / mazivo

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Proizvođač/uvoznik/distributer:

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Daljnje informacije se mogu nabaviti:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Centar za kontrolu otrovanja

(+385) 01 2348 342

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008

Proizvod nije razvrstan sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.

2.2 Elementi označivanja

Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008 poništava

Piktogrami opasnosti poništava

Oznaka opasnosti poništava

Oznake upozorenja poništava

2.3 Ostale opasnosti

Rezultati PBT- i vPvB procjena

PBT: Ne primjenjuje se.

vPvB: Ne primjenjuje se.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.2 Smjese

Opis: Mješavina neopasnih tvari.

Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda: poništava

SVHC Ne sadrži bilo koji ili < 0,1% SVHC prema Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH), članka 57.

Dodatne informacije: Tekst navedenih napomena o opasnostima nalazi se u 16. odjeljku.

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opće upute: Svući svu natopljenu odjeću i obuću.

Nakon udisanja: Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.

(Nastavak na strani 2)

HR



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 1)

Nakon dodira s kožom: Isperite tekućom vodom i sapunom.**Nakon dodira s očima:**

Isprati oči tekućom vodom nekoliko minuta. Oči prilikom ispiranja moraju biti otvorene. U slučaju trajnih smetnji savjetovati se s liječnikom.

Nakon gutanja:

Isprati usta i piti puno vode.

NE izazivati povraćanje.

Omogućiti liječničku pomoć.

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.**4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom**

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna:CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.

Uskladiti mjere gašenja požara s okolinom.

Ne smiju se upotrebljavati: Puni mlaz vode

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Kod zagrijavanja ili u slučaju požara nastajanje otrovnih plinova.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:

Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

Ne udisati plinove koji nastaju pri eksploziji i požaru

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Nositi zaštitnu opremu. Nezaštićene osobe držati podalje.

6.2 Mjere zaštite okoliša Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Pokupiti mehaničkim putem.

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Informacije o sigurnom rukovanje vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

Informacije o zbrinjavanju vidi odjeljak 13.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Voditi brigu o dobroj provjetrenosti/isisavanju na radnom mjestu.

Upute za zaštitu od požara i eksplozije: Nisu potrebite nikakve posebne mjere.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladištenje:**Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Čuvati na hladnom i suhom mjestu.**Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno.**Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Nema.**Klasa skladišta:** 11 zapaljive čvrste tvari

(Nastavak na strani 3)

HR



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 2)

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Nadzor izloženosti na radnom mjestu:

Proizvod ne sadrži nikakve relevantne količine materijala, čije bi se granične vrijednosti glede radnog mjesta trebale kontrolirati.

8.2 Nadzor nad izloženošću

Prikladan tehnički nadzor Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.

Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema

Opće zaštitne i higijenske mjere:

Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.

Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.

Zaštitu dišnog sustava U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.

Zaštita ruku:

Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar /pripravak.

S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija.

Materijal za rukavice

Prirodni kaučuk (Latex)

Kloroprenski kaučuk

Vrijeme prodiranja materijala za rukavice

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

Zaštitu očiju/lica Zaštitne naočale

Nadzor nad izloženošću okoliša Vidi odjeljke 6 i 7. Ne dodatne mjere.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Opće informacije

Agregatno stanje

Čvrst

Boja:

smeđkast

Miris:

Karakterističan

Prag mirisa:

Nije određeno.

Talište/ledište:

-38 - 2 °C

Vrelište ili početno vrelište i raspon

temperatura vrenja

418 °C

Zapaljivost

Nije određeno.

Donja i gornja granica eksplozivnosti

Donja:

Nije određeno.

Gornja:

Nije određeno.

Plamište:

Nije primjenjiv.

Temperatura raspadanja

Nije određeno.

pH

Nije primjenjiv.

Viskoznost:

Kinematička viskoznost

Nije primjenjiv.

dinamička:

Nije primjenjiv.

vodom:

Netopiv.

(Nastavak na strani 4)

HR



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 3)

Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda
(logaritamska vrijednost)

Nije određeno.

Tlak pare:

Nije primjenjiv.

Gustoća i/ili relativna gustoća

Gustoća kod 20 °C:

0,9 g/cm³

Relativna gustoća

Nije određeno.

Gustoća pare

Nije primjenjiv.

Svojstva čestica

Vidi odjeljak 3.

9.2 Ostale informacije

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

Izgled:

Pastozan

Oblik:

Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš

Temperatura paljenja:

Proizvod nije samozapaljiv.

Eksplzivna svojstva:

Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda.

Promjena stanja

Brzina isparavanja

Nije primjenjiv.

Informacije o razredima fizikalne opasnosti

Eksplzivni

poništava

Zapaljivi plinovi

poništava

Aerosoli

poništava

Oksidirajući plinovi

poništava

Plinovi pod tlakom

poništava

Zapaljive tekućine

poništava

Zapaljive krute tvari

poništava

Samoreagirajuće tvari i smjese

poništava

Piroforne tekućine

poništava

Piroforne krute tvari

poništava

Samozagrijavajuće tvari i smjese

poništava

Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju

zapaljive plinove

poništava

Oksidirajuće tekućine

poništava

Oksidirajuće krute tvari

poništava

Organski peroksidi

poništava

Tvari ili smjese nagrizajuće za metale

poništava

Desenzitirani eksplozivi

poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.2 Kemijska stabilnost

Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati: Ne raspada se kod predviđene uporabe.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija Nisu poznate opasne reakcije.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.5 Inkompatibilni materijali Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja Ne raspada se kod predviđene uporabe.

HR

(Nastavak na strani 5)



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 4)

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna toksičnost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Primarno nadražujuće djelovanje:

Nagrizanje/nadraživanje kože

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože

Nakon ponovljenog kontakta kože s proizvodom, alergija se ne može isključiti.

Mutageni učinak na zametne stanice

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Karcinogenost Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Reproduktivna toksičnost

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – jednokratno izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

STOT – ponavljano izlaganje

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

Opasnost od aspiracije

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

12.2 Postojanost i razgradivost

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.4 Pokretljivost u tlu

Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

PBT: Nije primjenjiv.

vPvB: Nije primjenjiv.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

12.7 Ostali štetni učinci

Daljnje ekološke upute:

Opće upute:

Klasa zagađenja vode 1 (Samostupnjevanje): slabo zagađuje vodu

Ne dopustiti da dospije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Zbrinjavanje bi se trebalo temeljiti na relevantnim državnim i lokalnim zakonima i propisima, postupak odlaganja treba izbjegavati zagađenje okoliša.

Preporuka: Pridržavajući se propisa nadležnih organa mora se predati na posebnu obradu.

(Nastavak na strani 6)

HR



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 5)

Onečišćena ambalaža:

Preporuka: Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

ADR, ADN, IMDG, IATA poništava

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADR poništava

ADN, IMDG, IATA poništava

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADR, ADN, IMDG, IATA

klasa poništava

14.4 Skupina pakiranja

ADR, IMDG, IATA poništava

14.5 Opasnosti za okoliš

Zagađivač mora: Ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika Nije primjenjiv.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u

skladu s instrumentima IMO-a Nije primjenjiv.

UN "Regulacija modela": poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Direktiva 2012/18/EU

Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije naveden.

UREDBA (EU) 2019/1021 o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (POP)

Nijedan sastojak nije na popisu

POPIS TVARI KOJE PODLIJEŽU AUTORIZACIJI (PRILOG XIV)

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EU) br. 649/2012

Nijedan sastojak nije na popisu

Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.

Nijedan sastojak nije na popisu

UREDBA (EU) 2019/1148

Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)

Nijedan sastojak nije na popisu

Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI

Nijedan sastojak nije na popisu

(Nastavak na strani 7)

HR



Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 09.01.2026

Broj verzije 7.0 (zamjenjuje verziju 5.0)

Revizija: 01.12.2025

Naziv proizvoda: ATE Plastilube

(Nastavak sa strane 6)

Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge

Nijedan sastojak nije na popisu

Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja

Nijedan sastojak nije na popisu

Nacionalni propisi:**Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**

NN 18/2013 (15.2.2013.), Zakon o kemikalijama

NN 115/2018 (20.12.2018.), Zakon o izmjenama i dopunama Zakona o kemikalijama

NN 148/2023 (13.12.2023.), Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti vibracijama na radu

Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57

Nijedan sastojak nije na popisu

15.2 Procjena kemijske sigurnosti Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.**ODJELJAK 16: Ostale informacije**

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos. Isključiva je odgovornost uvoznika ili distributera utvrditi i ispuniti sve zakonske zahtjeve potrebne za zakonito stavljanje kemijskih proizvoda na tržište u odgovarajućim ciljanim zemljama.

Preporučeno ograničenje uporabe Samo u industrijske svrhe.**Podaci Davatelj:**

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Datum prethodne verzije: 01.01.2023**Broj prethodne verzije:** 5.0**Skraćenice i kratice:**

ADR: Evropski sporazum o međunarodnom cestovnom prijevozu opasnih materija

IMDG: međunarodni pomorski kodeks za opasne terete

IATA: međunarodno udruženje zračnog prometa

GHS: globalno usklađen sustav

EINECS: europski popis postojećih komercijalnih kemijskih tvari

ELINCS: Europski popis prijavljenih kemijskih tvari

CAS: usluga kemijskih sažetaka

PBT: postojan, bioakumulativan i otrovan

SVHC: tvar koja izaziva veliku zabrinutost

vPvB: vrlo postojan i vrlo bioakumulativan

*** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR